



# ANNEX\*

1 For the purposes of this annex, the term "Convention" means the Convention on Road Signs and

Signals opened for signature at Vienna on 8 November 1968.

2. This annex contains only the additions to, and modifications of the corresponding provisions of the Convention.

3. *Ad article 1 of the Convention (Definitions)*

*Subparagraph (b)*

This subparagraph shall be read as follows: "'Built-up area' means an area with entries and exits specially signposted as such;"

*Additional subparagraph to be inserted immediately after subparagraph (b) of this article*

This subparagraph shall be read as follows: "'Residential area' means a specially-designed area where special traffic rules apply and which is signposted as such at its entries and exits."

6. Ad article 7 of the Convention

*Paragraph 1*

*Additional sentence to be inserted at the end of this paragraph*

This sentence shall be read as follows: "In addition, in the case of such signs it is recommended that signs lighted or equipped with reflecting material or reflecting devices and signs not so lighted or equipped should not be used on the same section of road."

7. Ad article 8 of the Convention

*Paragraph 3*

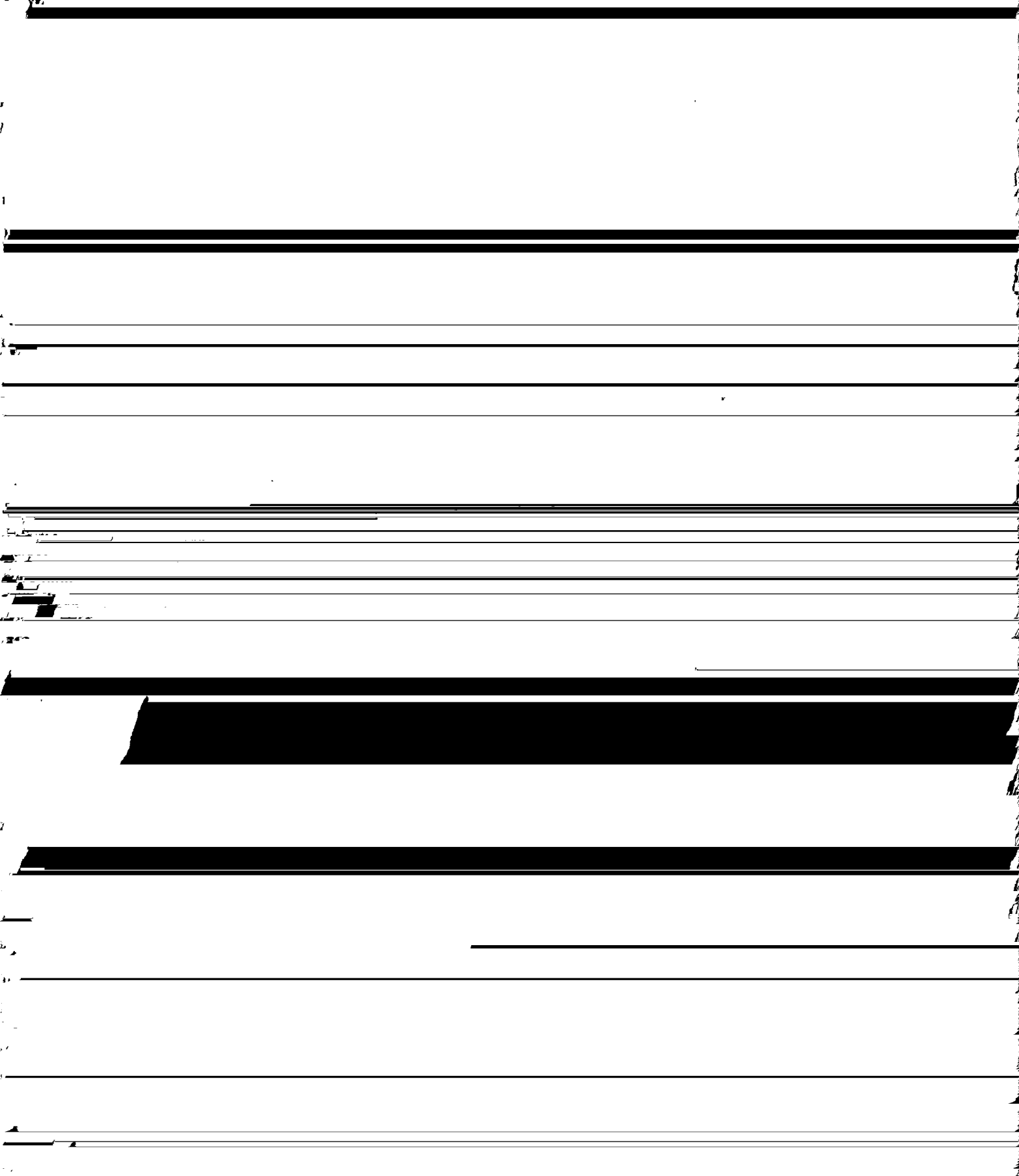
This paragraph shall be read as follows: "During the transitional period of ten years prescribed in item 4 of this annex, and thereafter in exceptional circumstances to facilitate the interpretation of signs, an inscription may be added in a rectangular panel below the sign or in a rectangular panel

~~below the sign, an inscription may also be placed on the sign itself if this does not make the~~

10. *Ad article 18 of the Convention* (Place identification signs)

Place identification signs shall bear inscriptions in white or light colour on a dark-coloured ground.

11. *Article 18.2 (b) (i) (Single-formation traffic)*



15. *Ad article 33 of the Convention*

*Paragraph 1, subparagraph (a)*

This subparagraph shall be read as follows: “Where a signalling system is installed at a level-crossing to give warning of the approach of trains or of the imminent closing of the gates (barriers) or half-gates (half-barriers), it shall consist of a red flashing light or of red lights flashing alternately, as specified in article 23, paragraph 1 (b), of the Convention. At level-crossings which have neither gates (barriers) nor half-gates (half-barriers), the signalling system shall preferably consist of two red lights flashing alternately. However:

(i) Flashing red lights may be supplemented or replaced by light signals of the three-colour red-amber-green system described in article 23, paragraph 2, of the Convention, or by such a signal without the green light if other three-colour light signals are installed on the road near the level-crossing or if the crossing is equipped with gates (barriers). Flashing red lights at level-crossings having half-gates (half-barriers) may not be replaced in the manner specified in the preceding sentence; they may

stalled on the road near the level-crossing;

“(b) The right-hand part of symbol A, 3<sup>a</sup> shall occupy the right-hand corner of the sign panel and its base shall extend over the whole width of the panel; the figure shows the gradient as a percentage.”

*Paragraph 12 (Pedestrian crossing)*

This paragraph shall be read as follows:

“(a) Warning of a pedestrian crossing shall be given by symbol A, 12<sup>a</sup>.

“(b) The symbol may be reversed.”

*Paragraph 18 (Intersection where the priority is prescribed by the general priority rule)*

This paragraph shall be read as follows: “Warning of an intersection where the priority is that prescribed by the general priority rule in force in the country shall be given by symbol A, 18<sup>a</sup>.”

*Paragraph 20 (Intersection with a road to whose users drivers must give way)*

This paragraph shall be read as follows: “Sign B, 1 or sign B, 2<sup>a</sup> shall be used in conformity with the provisions of item 9 of this annex.”

*Paragraph 22 (Intersection where traffic is regulated by a light signal)*

This paragraph shall be read as follows: “If traffic at the intersection is regulated by a light signal, a sign A<sup>a</sup>, bearing the symbol A, 17 described in paragraph 17 above, may be set up to supplement or replace the signs described in paragraphs 18 to 21 above.”

*Paragraph 26 (Other level crossings) Subparagraph (b)*

This subparagraph shall be read as follows: “Warning of other level-crossings shall be given by symbol A, 26<sup>a</sup> or by symbol A, 27 as appropriate.

*Paragraph 27 (Level crossings to be avoided in the immediate vicinity of level crossings)*

19. *Ad annex 1, section C, subsection II, to the Convention*

*Paragraph 1 (Prohibition and restriction of entry)*

Model C, 1<sup>b</sup> of sign C, 1 shall not be used.

The two signs C, 3<sup>m</sup> and C, 3<sup>n</sup> reproduced in the appendix to this annex and having the following

meaning may be used:

C, 3<sup>m</sup> "NO ENTRY FOR VEHICLES CARRYING MORE THAN A CERTAIN QUANTITY OF EXPLOSIVES OR READILY INFLAMMABLE SUBSTANCES"

C, 3<sup>n</sup> "NO ENTRY FOR VEHICLES CARRYING MORE THAN A CERTAIN QUANTITY OF SUBSTANCES LIABLE TO CAUSE WATER POLLUTION."

The note at the end of subparagraph (c) shall be read as follows: "Signs C, 3<sup>a</sup> to C, 3<sup>l</sup> as well as signs C, 3<sup>m</sup> and C, 3<sup>n</sup> mentioned under this item shall not incorporate an oblique red bar."

Models C, 13<sup>ab</sup> and C, 13<sup>bb</sup> of the signs C, 13<sup>a2</sup> and C, 13<sup>b</sup> shall not be used.

*Paragraph 9, subparagraph (a) (ii)*

This provision shall not be applied.

*Paragraph 9, subparagraph (b) (iii)*

This provision shall not be applied.

The arrow of sign E, 3<sup>b</sup> shall bear an inscription only if the effectiveness of the sign is not impaired thereby.

*Paragraph 5 (Signs notifying an entry to or an exit from a motorway)*

*Additional subparagraph, to be inserted immediately after subparagraph (a) of this paragraph*

This subparagraph shall be read as follows: "Sign E, 5<sup>a</sup> may be used and repeated to give





*Paragraph 2*

Sign G, 6° shall not be used.

26. *Ad annex I, section G, subsection V, to the Convention*

~~\_\_\_\_\_~~

The red bar of sign G, 13 shall be surrounded by a white rim.

27. *Ad annex I, section H, to the Convention*

~~\_\_\_\_\_~~

~~\_\_\_\_\_~~

This paragraph shall be read as follows: "The ground of additional panels should be preferably the same as the ground of the particular groups of signs with which they are used."





*Paragraphe 1*

Cette phrase se lira comme suit : « De plus, en ce qui concerne les signaux en cause, il est recommandé de ne pas employer sur une même section de route des signaux éclairés ou munis de

matériaux ou dispositifs réfléchissants et des signaux qui ne le sont pas. »

7. Ad article 8 de la Convention

*Paragraphe 3*

Ce paragraphe se lira comme suit : « Pendant la période transitoire de dix ans indiquée au point 4 de la présente annexe, ainsi qu'en vertu de certaines circonstances exceptionnelles pour faciliter

Les signaux de localisation montrent des inscriptions de couleur blanche ou claire sur fond de couleur foncée.

« 3. Chaque État partie au présent Accord adoptera pour l'ensemble de son territoire la même couleur ou le même système de couleurs pour les feux ou les dispositifs réfléchissants visés au présent article. »

15. *Ad article 33 de la Convention*

*Paragraphe 1, alinéa a*

Cet alinéa se lira comme suit : « Si une signalisation est installée à l'aplomb d'un passage à niveau pour annoncer l'approche des trains ou l'imminence de la fermeture des barrières ou

Paragraphe 1, alinéa a, tel qu'il est défini au paragraphe 1 b de l'article 33 de la Convention. Aux passages

*Paragraphe 3 (Montée à forte inclinaison)*

Ce paragraphe se lira comme suit :

[REDACTED]



*Paragraphe 2 (Signal « ARRÊT »)*

signal B, 2, modèle B, 2<sup>a</sup> est octogonal à fond rouge avec une petite bordure blanche ou jaune clair et il porte le symbole « STOP » en blanc ou jaune clair; la hauteur du symbole est au moins égale au tiers de la hauteur du panneau. La hauteur du signal B, 2<sup>a</sup> de dimensions normales est d'environ 0,90 m; celle des signaux de petites dimensions ne doit pas être inférieure à 0,60 m. »

19. *Ad annexe I, section C, sous-section II, de la Convention*

*Paragraphe 1 (Interdiction et restriction d'accès)*

Le modèle C 1<sup>b</sup> du signal C 1 ne sera pas utilisé.



« Les signaux E, 8<sup>a</sup>, E, 8<sup>b</sup> et E, 8<sup>c</sup> sont des exemples de signaux indiquant la fin d'une agglomération.

« Par dérogation aux dispositions du paragraphe 1 de l'article 6 de la Convention, ces signaux peuvent être placés au revers des signaux de localisation d'une agglomération.

\*) Les signaux visés aux présentes sections sont utilisés conformément aux dispositions du

24. *Ad annexe I, section G, sous-section II, de la Convention*

*Paragraphe 2 (Cas particuliers) alinéa 2*

La barre rouge des signaux G, 2<sup>a</sup> et G, 2<sup>b</sup> sera entourée d'un listel blanc.

25. *Ad annexe I, section G, sous-section III, de la Convention*

*Paragraphe 1*

Le signal G, 4<sup>e</sup> ne sera pas employé.

*Paragraphe 2*

Le signal G, 6<sup>e</sup> ne sera pas employé.

*Paragraphe 3 (Signal « ROUTE SANS ISSUE »)*

La barre rouge du signal G, 13 sera entourée d'un listel blanc.

*27 Ad annexe I, section II de la Convention*



# ПРИЛОЖЕНИЕ\*

1. При применении положений настоящего приложения термин "Конвенция" означает

1968 года.

2. Настоящее приложение содержит лишь дополнения и изменения, внесенные в соответствующие положения Конвенции.

3. К статье 1 Конвенции (Определения)

Подпункт "б"

«Термин "застрахованный пункт" означает застроенную.

знаками, обозначениями и надписями, предусмотренными Конвенцией и настоящим Соглашением, пользоваться прежними сигнальными знаками, обозначениями и надписями".

5. К статье 6 Конвенции

Пункт 4

Пункты 4 и 5, которые в Конвенции являются рекомендациями, будут

6. К статье 7 Конвенции

Пункт 1

Дополнительную фразу включить в конце этого пункта

Эту фразу следует читать: "Кроме того, что касается знаков, о которых идет речь, рекомендуется не использовать на одном и том же участке дороги знаки, которые освещаются или оборудованы светоотражающими материалами или приспособлениями, и знаки, которые не освещаются или не оборудованы указанным выше способом".

7. К статье 8 Конвенции

Пункт 3

Этот пункт следует читать: "В течение десятилетнего переходного периода, указанного в пункте 4 настоящего Соглашения, а также и в дальнейшем в исключительных случаях в целях облегчения толкования сигнальных знаков может быть добавлена надпись

\_\_\_\_\_ сигнальным знаком — или внутри

Для предварительной сигнализации о приближении к знаку В, 2<sup>а</sup> используется знак В, 1, дополненный прямоугольной табличкой с обозначением "STOP" и цифрой,



13. К статье 31 Конвенции (Сигнализация ремонтных работ)

Пункт 2

Бордюры не устанавливаются на проезжей части белыми или черными и

желтыми полосами.

14. К статье 32 Конвенции (Разметка с помощью огней или светоотражающих приспособлений)

Эту статью следует читать:

"1. Рекомендуется обозначать наличие на проезжей части дороги тумб или островков безопасности белыми или желтыми огнями или светоотражающими приспособлениями.

2. Когда края проезжей части дороги обозначены огнями или светоотражающими

Пункт 2

"Светофоры" устанавливаются на краю проезжей части

... когда это требуется обстоятельствами.

например условиями видимости сигналов или интенсивностью движения, огни должны

... Однако если в силу местных условий

определяется общепринятым правилом преимущественного проезда)

Этот пункт следует читать: "Для предупреждения о приближении к перекрестку, преимущественное право проезда по которому определяется действующим в стране общепринятым правилом преимущественного проезда, используется обозначение А, 18<sup>а</sup>".

Пункт 20 (Пересечение с дорогой, пользователям которой следует уступать дорогу)

Этот пункт следует читать: "В соответствии с положениями пункта 9 настоящего приложения применяется знак В, 1 или знак В, 2<sup>а</sup>".

сигналами)

Этот пункт следует читать: "В тех случаях, когда движение на перекрестке регулируется световыми сигналами, знак А<sup>а</sup> с нанесенным на него обозначением А, 17, описанным выше в пункте 17, может устанавливаться в дополнение к знакам, описанным выше в пунктах 18-21, или вместо этих знаков".



22. К приложению 1 к Конвенции, раздел Е, подраздел II

Пункт 2 / Знак "ОДНОСТОРОННЕЕ ПРИЖЕНИЕ" / подпункт а) i))

На стрелке знака Е, 3<sup>b</sup> наносится надпись лишь в том случае, если это не снизит эффективности знака.

автомагистрали)

Дополнительный подпункт включить непосредственно за подпунктом а) данного пункта

Этот подпункт следует читать: "Знак Е, 5<sup>a</sup> можно использовать и повторять для предупреждения о приближении к автомагистрали. В нижней части каждого установленного таким образом знака содержится либо надпись, указывающая расстояние между знаком и началом автомагистрали, либо дополнительная табличка Н, 1, описанная в разделе Н приложения 1 к Конвенции".

Пункт 6 / Знак предупреждения о входе на дорогу, на которой действуют

Без ущерба для положений пункта 1 статьи 6 настоящей Конвенции эти знаки могут помещаться на обратной стороне знаков, обозначающих населенный пункт.

положениями пункта 2 статьи 13-бис Конвенции".

Пункт 10 (Пешеходный переход)

Знак E, 12<sup>b</sup> не используется.

Пункт 12 (Знак "МЕСТО СТОЯНКИ")

24. К приложению 1 к Конвенции, раздел G, подраздел II

Пункт 2 (Особые случаи), подпункт а)

В пункте 2 настоящей статьи

25. К приложению 1 к Конвенции, раздел G, подраздел III

Пункт 1

Значу G 1<sup>с</sup> на исполняется

ANNEX - APPENDIX

ANNEXE - APPENDICE

ПРИЛОЖЕНИЕ - ДОБАВЛЕНИЕ

REPRODUCTION IN COLOUR OF SIGNS

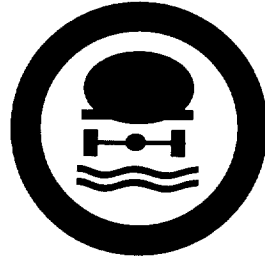
---

ЦВЕТНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ ЗНАКОВ





C, 3<sup>m</sup>



C, 3<sup>n</sup>

